



## Vögel beobachten im Nationalpark Wattenmeer På fuglekig i Nationalpark Vadehavet



Nationalpark  
Wattenmeer

SCHLESWIG-HOLSTEIN





Sandregenpfeifer & Sanderlinge Stor præstekrave & Sandløber

## Willkommen im Vogelparadies

Das Wattenmeer ist ein wahres Paradies für Vögel – und für Vogelfans! Birdwatching ist ein eindrucksvolles Naturerlebnis und lässt uns verstehen, warum das Wattenmeer so schützenswert und einzigartig ist. Um Vögel in freier Wildbahn zu beobachten, ist es nützlich, ein gutes Fernglas oder sogar Spektiv zur Hand zu haben und zu wissen, wann und wo welche Arten zu sehen sind. Wir empfehlen daher wärmstens: Schließen Sie sich einem lokalen Guide an. In dieser Broschüre finden Sie viele Anbieter von vogelkundlichen Touren in der Wattenmeerregion.

Viel Freude beim Birdwatching wünschen Ihre Nationalparks!  
Nationalparkerne ønsker dig gode oplevelser, når du observerer fugle!

## Velkommen til fugleparadiset

Vadehavet er et rent paradis for fugle - og for fuglekiggere! Fugleagtagtelse er en imponerende naturoplevelse og hjælper os med at forstå, hvorfor Vadehavet er så unikt og skal beskyttes.

Når du vil se på fugle i naturen, skal du vide, hvornår og hvor hvilke arter kan ses, og du skal have en god kikkert eller et teleskop med. Vi anbefaler derfor, at man tager på fugletur med en lokal guide. I denne brochure finder du mange udbydere af fugleture i den danske og Slesvig-Holstenske vadehavsregion.

Nationalpark  
Wattenmeer



SCHLESWIG-HOLSTEIN



Vögel im Nationalpark Wattenmeer  
Fugle i Nationalpark Vadehavet



Seeadler  
Havørn



Knutt  
Islands Ryle

Pfuhschnepfe  
Lille Kobbersneppe

Säbelschnäbler  
Klyde



Rotschenkel  
Rødben



Goldregenfeifer  
Hjeje



Schneeammer  
Snespurv

Ringelgans  
Knortegås



Ohrenlerche  
Bjerglærke

Weißwangengans  
Bramgås



Lachmöwe  
Hättemåge



Silbermöwe  
Sølvmåge

Pfeifente  
Pibeand

Eiderente  
Ederfugl



Sanderlinge & Alpenstrandläufer Sandløber & Almindelig Ryle

## Millionen Vögel können nicht irren

Das Wattenmeer ist eines der vogelreichsten Gebiete der Welt. Bei einem Spaziergang an der Nordseeküste sind die gefiederten Gäste kaum zu übersehen und erst recht nicht zu überhören. Die Wattflächen und Salzwiesen bieten ein gigantisches Nahrungsangebot für jährlich 10 bis 12 Millionen Vögel, die hier rasten, brüten oder das Gefieder wechseln. Dies ist einer der Gründe, warum das Wattenmeer als Nationalpark geschützt und als UNESCO-Weltnaturerbe ausgezeichnet ist. Es ist ein überlebenswichtiger und unverzichtbarer Rastplatz für Zugvögel auf dem Weg zwischen ihren Brutgebieten in den arktischen Regionen und ihren Überwinterungsgebieten in Südeuropa und Afrika.

## Millioner af fugle kan ikke tage fejl

Vadehavet er et af de mest fuglerige områder i verden. Når man går langs med Nationalparkens kyst, er fuglene, der gæster området, ikke til at overse og da slet ikke til at overhøre. Tidevandsfladerne og strandengene er et gigantisk spisekammer for de 10 til 12 millioner fugle, der årligt yngler, raster eller skifter deres fjerdragt i området. Det er en af grundene til, at Vadehavet er natur- og vildtreservat, nationalpark og udnævnt til UNESCO-Verdensarv. For trækfuglene, der er på vej mellem deres yngleområder i de arktiske regioner og deres overvintringsområder i Sydeuropa og Afrika, er opholdet i Vadehavet af afgørende betydning for deres overlevelse.



Austernfischer Strandskade

### Ein reich gedeckter Tisch

Über 70 Vogelarten nutzen das Wattenmeer als reich gedeckten Nahrungstisch. Der Wattboden bietet bei Niedrigwasser ein riesiges kaltes Buffet für sie: Unzählige Würmer, Muscheln, Schnecken oder Krebse sind Leckerbissen für Watvögel und Möwen. Auf den Salzwiesen grasen Gänse und im seichten Wasser jagen Seeschwalben nach Fischen. Neben der Nahrung finden die Vögel im Nationalpark vor allem Ruhe: Bei Hochwasser dienen die Deichvorländer, Strände und Sandbänke als Rastgebiete. Die Salzwiesen und Dünens bieten im Frühsommer ideale und weitgehend ungestörte Brutplätze.

### Et veldækket bord

Over 70 fuglearter bruger Vadehavet som et rigt dækket tag-selv-bord. Når der er lavvande, er vaden en kæmpe stor buffet for fuglene: Utallige orme, muslinger, snegle eller krebsdyr er delikatesser for vadefugle, måger og ænder. På strandengene græsser gæs, og i det lave vand jager terner fisk. Ud over føde finder fuglene frem for alt ro i Nationalparken: Når der er højvande tjener strandengene foran digerne, strandene og sandbankerne som rastepladser for tusinder af trækfugle. Strandengene og klitterne er i forsommmeren ideelle og stort set uforstyrrede ynglepladser for fuglene.

Quelle: WWF





## Auf Vogelkiek am Wattenmeer

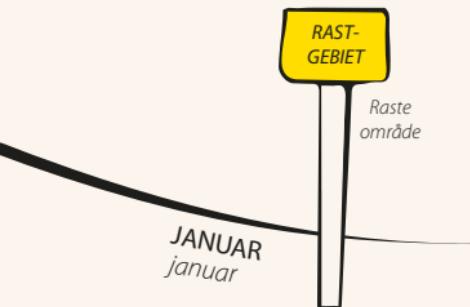
Fressen, rasten, brüten, mausern – das Wattenmeer ist zu jeder Jahreszeit attraktiv für Vögel. Und damit auch für die Vogelbeobachtung! Besonders lebhaft geht es zu den Hauptzeiten des Vogelzuges im Frühjahr und im Herbst zu. Aber auch im Winter sind gefiederte Gäste zu entdecken. Grasende Ringelgänse, frisch geschlüpfte Säbelschnäbler, tanzende Knutt-Schwärme am Himmel - solche Beobachtungen sind unvergessliche Naturerlebnisse. Die nachfolgende Doppelseite gibt Vogelfans einen Überblick, welche Höhepunkte und Vogelkiek-Events sie im Jahresverlauf erwarten dürfen.

## På fugleobservation i Vadehavet

Spise, raste, yngle, følde - Vadehavet er på alle tider af året attraktivt for fugle. Og dermed også for fugleture! Der er især meget liv om foråret og efteråret, som er højsæson for fugletrækket. Men også om vinteren kan man finde gæstende fugle. Græssende knortegæs, nyklækkede klyder, dansende flokke af den islandske ryle på himlen - sådanne observationer er uforglemelige naturoplevelser. Den følgende dobbeltside giver fugleelskere et overblik over årets højdepunkter og muligheder for fullekiggeri.

**Das Vogeljahr im Nationalpark Wattenmeer**  
**Fugleåret i Nationalpark Vadehavet**

Wintergäste im Nationalpark  
Vintergæster i Nationalparken



JANUAR  
januar

FEBRUAR  
februar

MÄRZ  
marts

APRIL  
april

MAI  
maj

JUNI  
juni

JULI  
juli

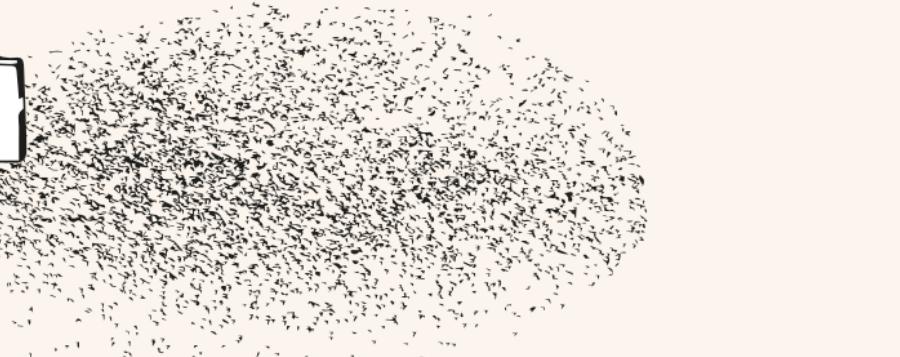
AUGUST  
august

SEPTEMBER  
september

OKTOBER  
oktober

NOVEMBER  
november

DEZEMBER  
december



Die Ringelgänse  
sind zurück!

Knortegæsene  
er tilbage!



Achtung Nachwuchs!  
Pas på ungerne!

Pas på ungerne!

Pas på ungerne!



JULI  
juli



AUGUST  
august



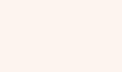
SEPTEMBER  
september



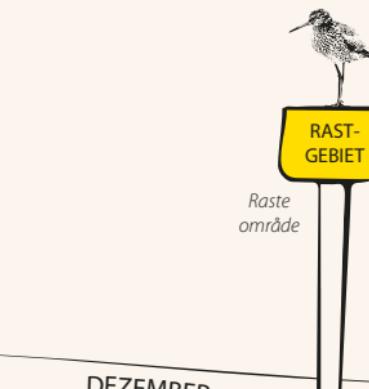
OKTOBER  
oktober



NOVEMBER  
november



DEZEMBER  
december



*Es wird ruhiger ...  
Det bliver roligere ...*



Küstenseeschwalbe Havterne

## Angebote zur Vogelbeobachtung

Vogelbeobachtung macht Spaß und bringt Freude! Egal, ob allein oder in der Gruppe - immer mehr Menschen zieht es hinaus in die Natur, um Vögel in ihren natürlichen Lebensräumen zu beobachten. Für alle gibt es dafür ideale Möglichkeiten im Nationalpark Wattenmeer. Ob beim „Birden“ auf eigene Faust oder bei geführten Vogel-Exkursionen: Ein naturverträgliches und nachhaltiges Verhalten hat bei der Vogelbeobachtung höchste Priorität. Weitere Informationen und aktuelle Angebote finden Sie online unter:  
[www.nationalpark-wattenmeer.de/sh/vogelbeobachtung](http://www.nationalpark-wattenmeer.de/sh/vogelbeobachtung)

## Tilbud med fuglekiggeri

At se på fugle er skønt og giver glæde!  
Uanset om du er alene eller i en gen gruppe. Flere og flere mennesker søger ud i naturen for at observere fuglene i deres naturlige levesteder. Der er ideelle muligheder for alle i Nationalpark Vadehavet.  
Uanset om du ser på fugle på egen hånd eller deltager på en guidet fugletur: At passe på naturen og udvise bæredygtig adfærd har højeste prioritét når du ser på fugle. Yderligere information og aktuelle tilbud kan du finde på:  
[www.nationalpark-wattenmeer.de/sh/vogelbeobachtung](http://www.nationalpark-wattenmeer.de/sh/vogelbeobachtung)



## Geführte Touren für jeden Geschmack

Die vogelkundlichen Angebote im Wattenmeer dies- und jenseits der dänisch-deutschen Grenze sind bunt und vielfältig. Sie richten sich an Einsteiger\*innen genauso wie an bereits erfahrene Vogelfans. Alle Touren werden von Vogel-Expert\*innen begleitet, z.B. von den Birdwatching-Guides, den Nationalpark-Ranger\*innen oder Mitarbeitenden der Nationalpark-Infoeinrichtungen und Naturschutzverbände. Sie kennen die besten Beobachtungsstellen und verraten Ihnen, wann es sich lohnt, das Fernglas zu zücken. Eine Übersicht aller Anbieter finden Sie auf der vorletzten Seite.

## Guidede ture for enhver smag

Der er et rigt udbud af forskellige guidede fugleture i Vadehavet på begge sider af den dansk-tyske grænse. Tilbuddene henvender sig til begyndere såvel som til mere erfarne fuglevenner. Alle ture ledsages af fugleekspert, f.eks. uddannede fugleguider (birdwatching guides) eller fagfolk fra informationscentre i nationalparken. De kender de bedste fuglelokaliteter og fortæller dig, hvornår det er værd at tage kikkerten frem. En oversigt over alle udbydere kan findes på den næstsidste side.



## Die neuen Birdwatching-Guides

Im Sommer 2019 wurden erstmalig 22 Birdwatching-Guides für das Wattenmeer ausgezeichnet. Die dänischen und deutschen Teilnehmenden haben in sechs Kursblöcken mit 80 Seminarstunden viel über Wattenmeervögel und gute Gästeführungen gelernt. Die Fortbildung wurde im Interreg-Projekt NAKUWA (Nachhaltiger Natur- und Kulturtourismus im UNESCO-Weltnaturerbe Wattenmeer) neu entwickelt und als Pilotkurs durchgeführt. 16 der neuen Guides bieten bereits buchbare Vogeltouren an und freuen sich auf Gäste! Auf den nachfolgenden Seiten stellen sie sich und ihre Angebote vor.

## De nye fugleguider

I sommeren 2019 modtog de første 22 fugleguider deres diplom. Uddannelsen bestod af seks uddannelsesmoduler på i alt 80 timer, hvor de danske og tyske deltagere lærte meget om Vadehavets fugle samt om hvordan gode guidede ture gennemføres. Uddannelsen blev udviklet som et led i NAKUWA-projektet (Bæredygtig natur- og kulturturisme i UNESCO Verdensarv Vadehavet) og gennemført som et pilotforløb. 16 af de nye guider tilbyder allerede fugleture, som du kan booke. På de følgende sider præsenterer de sig selv og deres tilbud.

# Birdwatching-Guides

 Info & Kontakt  
 Schwerpunktgebiete Fokusområder

 Zielgruppe Målgruppe  
 Einsteiger Begyndere

 Profis Professionelle  
 Schulklassen Skoleklasser

 Familien Familiér  
 Maßgeschneidertes Angebot Skräddersyet tilbud



**ANDREA EMLING**

 Zwischen den Meeren  
zwischen\_den\_meeren@yahoo.de  
 Hamburger Hallig, Beltringharder  
Koog, Nordstrand (D)  
  



**ANDREAS RIEDEL**

 Nordfriesland Birding  
www.nordfriesland-birding.de  
tour@nordfriesland-birding.de  
 Køge Nordfrieslands (D)  
   



**BONNI OTTENBERG**

 Naturcenter Tønnisgård  
www.tonnisgaard.dk  
+45 74 75 52 57  
 Rømø, Binnenland (DK)  
    



**CARL-HEINZ CHRISTIANSEN**

 Naturkundemuseum Niebüll  
www.nkm-niebuell.de  
info@nkm-niebuell.de, +49 4661 56 91  
 Dagebüll bis dänische Grenze (D)  
    



**ANNA MIESNER**

 Wattenvogel  
www.wattenvogel.de  
info@wattenvogel.de  
 Hauke-Haien-Koog,  
Beltringharder Koog (D)  
  



**ANNE SCHACHT**

 Nationalpark-Rangerin,  
Erlebniszentrum Naturgewalten  
www.naturgewalten-sylt.de  
buchung@naturgewalten-sylt.de | +49 4651 836190  
 Sylt (D)  
    



**CHRISTIAN PIENING**

 Nationalpark-Ranger  
Nationalpark-Infotelefon +49 4861 96200  
nationalpark@lkn.landsh.de  
 Dithmarschen (D)  
    



**CHRISTINE DETHLEFFSEN**

 www.watt-wandern.de, www.birdwatt.com  
info@watt-wandern.de, +49 4671 6614  
 Halligen, Inseln und Küste Nordfrieslands (D)  
    

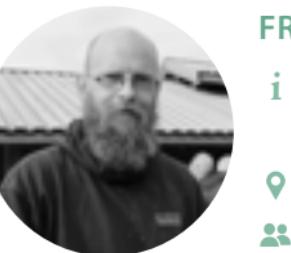
# Birdwatching-Guides

 Info & Kontakt  
 Schwerpunktgebiete Fokusområder

 Zielgruppe Målgruppe  
 Einstieger Begyndere

 Profis Professionelle  
 Schulklassen Skoleklasser

 Familien Familiär  
 Maßgeschneidertes Angebot Skräddersyet tilbud



## FRANDS SOBERRA

 Naturcenter Tønnisgård  
[www.tonnisgaard.dk](http://www.tonnisgaard.dk)  
+45 74 75 52 57  
 Rømø, Binnenland (DK)  
    



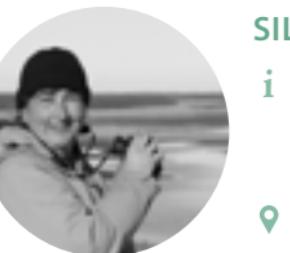
## LISETT KRETZSCHMANN

 Between Waves  
[www.betweenwaves.de](http://www.betweenwaves.de)  
hello@betweenwaves.de  
 Schleswig-Holsteinische Wattenmeerküste (D)  
    



## MARIT BECKMANN

 [www.birdwatching.dk](http://www.birdwatching.dk), [www.birdwatt.com](http://www.birdwatt.com)  
marit@birdwatching.dk, +45 53 65 62 61  
 Grenzgebiet (D & DK)  
     



## SILKE LIESER

 Erlebniszentrums Naturgewalten  
[www.naturgewalten-sylt.de](http://www.naturgewalten-sylt.de)  
buchung@naturgewalten-sylt.de  
+49 4651 836190  
 Sylt (D)  
    



## INGER LARSEN

 [www.birdguidewalk.dk](http://www.birdguidewalk.dk)  
inger-76larsen@live.dk  
+45 2233 5090  
 Ribe (DK)  
    



## KLAUS LOURING

 Strandskaden  
[www.strandskaden.dk](http://www.strandskaden.dk)  
 Fanø (DK)  
   



## DR. RUNE MICHAELIS

 Erlebniszentrums Naturgewalten  
[www.naturgewalten-sylt.de](http://www.naturgewalten-sylt.de)  
buchung@naturgewalten-sylt.de  
+49 4651 836190  
 Sylt (D)  
     



## SÖREN LANG

 inselnatur  
[www.inselnatur.de/birdwatching-pellworm](http://www.inselnatur.de/birdwatching-pellworm)  
info@inselnatur.de, +49 1777 4444 58  
 Pellworm (D)  
    

## Auf eigene Faust

Auch allein unterwegs macht Vogelbeobachtung viel Spaß. Wichtig dafür sind ein gutes Fernglas oder Spektiv und ein Bestimmungsbuch. An vielen Orten bieten Beobachtungshütten sehr gute Möglichkeiten, störungsfrei und vor Wind und Regen geschützt, Vögel zu beobachten. Die Zeit vor Hochwasser (je nach Gebiet 2-3 Stunden vorher) ist besonders empfehlenswert für Birdwatching, da die Watvögel mit dem auflaufenden Wasser von den Wattflächen zurück zur Küste kommen und sich während des Hochwassers an Rastplätzen sammeln.

## På egen hånd

*At se på fugle er en fornøjelse - også når man er alene undervejs. Det er vigtigt med en god kikkert eller et teleskop og en felthåndbog. Nogle steder er der fugleskjul med gode muligheder for at iagttagte fugle uden at forstyrre dem. Fugleskjulene beskytter dig samtidig mod vind og regn. Den bedste tid for fugleobservationer er 2-3 timer før højvande (afhængig af området), idet vadefuglene bevæger sig fra vaden ind til kysten, når vandet kommer, og mens der er højvande samles de på rastepladser.*



Löffler Skestork

## Code of Conduct

Bei allen Vogelbeobachtungen sind Regeln zu beachten, denn das Wohl der Vögel und der Schutz ihrer Lebensräume haben immer Vorrang. Wir verhalten uns in der Natur rücksichtsvoll und vermeiden Störungen jeglicher Art.

*Når man observerer fugle, er der nogle regler, man skal overholde, fordi fuglenes trivsel og beskyttelsen af deres levesteder altid har første prioritet. Vi tager altid hensyn til naturen og undgår forstyrrelser af enhver art.*

Verhaltenskodex für Vogelbeobachtungen (D, DK, ENG) unter:  
Code of Conduct for fugleobservation (D, DK, ENG) på:

[www.nationalpark-wattenmeer.de/sh/vogelbeobachtung](http://www.nationalpark-wattenmeer.de/sh/vogelbeobachtung)

## DEUTSCHLAND TYSKLAND

Nationalparkverwaltung  
Schleswig-Holsteinisches  
Wattenmeer/LKN.SH  
Schlossgarten 1  
25832 Tönning  
Infotelefon +49 4861 96200  
[www.nationalpark-wattenmeer.de/sh](http://www.nationalpark-wattenmeer.de/sh)

Naturschutzverein Mittleres  
Nordfriesland e.V.  
Karl-Peter Tadsen  
Bahnhofstr. 23  
25821 Bredstedt  
[www.naturschutzverein-mittleres-nordfriesland.de](http://www.naturschutzverein-mittleres-nordfriesland.de)

Schutzstation Wattenmeer  
Hafenstraße 3  
25813 Husum  
[www.schutzstation-wattenmeer.de](http://www.schutzstation-wattenmeer.de)

NABU Naturzentrum  
Katinger Watt  
Katingsiel 14  
25832 Tönning  
[www.nabu-katinger-watt.de](http://www.nabu-katinger-watt.de)

NABU Speicherkoog  
Hafenstraße 2  
25704 Meldorf  
[www.nabu-speicherkoog.de](http://www.nabu-speicherkoog.de)

NABU Husum-Nordsee  
Martin Kühn  
Am Steig 17a, 25813 Husum  
[info@nabu-husum.de](mailto:info@nabu-husum.de)

Verein Jordsand  
Hafenstraße 3  
25813 Husum  
[www.jordsand.de](http://www.jordsand.de)

Naturzentrum Amrum/  
Öömrang Ferian  
Strunwai 31  
25946 Norddorf  
[www.naturzentrum-amrum.de](http://www.naturzentrum-amrum.de)

Naturschutzverein Südtondern e.V.  
Anke Philippse  
Hunnebüller Weg 3  
25920 Stedesand

Erlebniszentrum Naturgewalten  
Hafenstraße 37  
25992 List auf Sylt  
[www.naturgewalten-sylt.de](http://www.naturgewalten-sylt.de)

Naturzentrum Braderup/  
Naturschutzgemeinschaft Sylt e.V.  
M.-T.-Buchholz-Stich 10A  
25996 Wenningstedt-Braderup/Sylt  
[www.naturschutz-sylt.de](http://www.naturschutz-sylt.de)

## DÄNEMARK DANMARK

Vadehavscentret  
Okholmvej 5  
6760 Ribe (Vester Vedsted)  
[www.vadehavscentret.dk](http://www.vadehavscentret.dk)

NaturKulturVarde  
Roustvej 111  
6800 Varde  
[www.vardemuseerne.dk](http://www.vardemuseerne.dk)

Myrthuegård, MYRTHUE -  
Kultur, Natur & Læring  
Myrtuevej 39  
6710 Esbjerg  
[www.myrthue.esbjergkommune.dk](http://www.myrthue.esbjergkommune.dk)

Tanz der Stare  
Geführte Touren zum  
Phänomen „Sort Sol“ (Schwarze  
Sonne) in Süddänemark  
Infos & verschiedene Anbieter:  
[www.romo-tonder.dk/de/sort-sol](http://www.romo-tonder.dk/de/sort-sol)

Sort Sol  
Guidede ture til fænomenet  
“Sort Sol” i Sydjylland  
Info & forskellige udbydere:  
[www.romo-tonder.dk/sort-sol](http://www.romo-tonder.dk/sort-sol)

Naturcenter Tønnisgård  
Havnebyvej 30  
6792 Rømø  
[www.tonnisgaard.dk](http://www.tonnisgaard.dk)

Ringelgans Knortegås





Nationalparkverwaltung/LKN.SH  
Schlossgarten 1, D-25832 Tönning  
[www.nationalpark-wattenmeer.de/sh](http://www.nationalpark-wattenmeer.de/sh)

Text: Silke Ahlborn, Alina Claußen

Fotos: Oliver Franke, John Frikke, Lisett Kretzschmann,  
Martin Stock/LKN.SH, Christian Wiedemann/LKN.SH

Vogel-Zeichnungen: Steffen Walentowitz

Gestaltung: Anna Glindemann, Katharine Schwarzer

LKN.SH  
Landesamt für Küstenwacht,  
Naturpark und Meeresschutz  
Schleswig-Holstein

03 | 2020

NAKUWA.net

Diese Broschüre entstand im Rahmen des Interreg 5A-Projekts NAKUWA (Nachhaltiger Natur- und Kulturtourismus im Weltnaturerbe Wattenmeer).

Das Projekt wurde gefördert mit Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung.  
Denne brochure blev oprettet som en del af Interreg 5A-projektet NAKUWA (Bæredygtig natur- og kulturturisme i verdensarven Vadehavet).  
Projektet blev finansieret af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling.

 **Interreg**  
Deutschland - Danmark

  
EUROPEAN UNION

BUSINESS REGION  
ESBJERG  
ESBJERG • FAABUR • RØNDRUP • VARDE

**nordsee**  
Schleswig-Holstein. Der echte Norden.